

Spendenübergaben bei „De Theoderlüüd“

Traditionell beendeten „De Theoderlüüd Ramstedt-Wisch“ die Theatersaison 2024/2025 im „Kirchspielskrug“ Simonsberg. Zur Aufführung kam in dieser Saison die Komödie in drei Akten „Sofakles, der Couch-Philosoph“ von Bernd Kietzke, übersetzt ins Plattdeutsche von Wolfgang Binder.

Zu den insgesamt 8 Aufführungen, 7 in der Gaststätte „Fährhaus“ in Schwabstedt, eine im „Kirchspielskrug“ in Simonsberg, konnten mehr als 1000 zahlende Zuschauer begrüßt werden.

Mitgewirkt haben in diesem Jahr Anne Muhl, Silvia „Sille“ Jens, Sindy Boller-Petersen, Lotta Lukas, Merle Tüxen, Heiko Tüxen, Stefan Lukas, Bent



v. li. n. re: Vanessa Holdysz, Waltraut Petersen, Anne Muhl, Hans-Jürgen Mewes, Anne-Martha Mewes und Roland Strauss.



v. li. n. re: Andreas Thomsen, Silvia Jens, Anne Muhl, Regina Maart, Bent Lukas, Waltraut Petersen, Hans-Hermann Henken und Hans-Jürgen Mewes.



v. li. n. re: Silvia Jens, Bent Lukas, Anne Muhl, Regina Maart, Ines Dirks, Hans-Jürgen Mewes, Waltraut Petersen und Hans-Hermann Henken.

Lukas, Hans-Jürgen Mewes und Waltraut Petersen als Toposterin. Weiterhin wurden die Darsteller unterstützt von Hans-Hermann Henken, Regina Maart, Anne-Martha Mewes, Carsten Petersen und Kai Jens.

Ein großer Dank gilt Martina und Thomas Wolter vom „Fährhaus“ in Schwabstedt und Dörte und Hans-Jürgen Peters vom „Kirchspielskrug“ in Si-

monsberg. Ohne deren großzügige Unterstützung wären die Auftritte von „De Theoderlüüd Ramstedt-Wisch“ nicht möglich gewesen. Auch den zahlreichen Zuschauern sei gedankt, die den Aufführungen erst den richtigen Rahmen verliehen.

Da der Zuspruch erneut die Erwartungen übertraf, konnten auch in diesem Jahr ein Teil der Zuschauereinnahmen gespendet werden. Insgesamt wurden 1400 Euro als Spende erreicht.

Zu gleichen Teilen wurden bedacht, die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“, DLRG – Stützpunkt Schwabstedt, der Weisse Ring – Nordfriesland Süd und die Kreisverkehrswacht Nordfriesland e. V.

Die Verantwortlichen für die o.a. Institutionen, Vanessa Holdysz und Roland Strauss, für die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“, Andreas Thomsen für die DLRG, Ines Dirks für den „Weissen Ring“ und Matthias Remmer für die Kreisverkehrswacht Nordfriesland e. V., nahmen sichtlich erfreut die Spenden entgegen, bedankten sich ganz herzlich dafür und wünschten „De Theoderlüüd Ramstedt-Wisch“ für die neue Theatersaison, die am 25. Dezember mit der Premiere in der Gaststätte „Fährhaus“ in Schwabstedt beginnt, viel Spaß und Erfolg.

Hans-Jürgen Mewes



Haus & Grund®
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.
Husum

Bonitätsprüfung für neue Mieter?

Übernehmen wir für Sie!



haus-und-grund-husum.de

Tel. 04841 - 65107



Ihr Malermeister

André Bernard

Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe
Telefon 04882-60 63 85 · Fax 04882-60 63 86
Mobil 0172-936 111 4

Professionelle Fußpflege

seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617



Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt

Gardinen

in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

11
JAHRE

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

Der erste Jungstorch in Rehm



Seit ca. 20 Jahren warten die Bewohner des Birkenwegs 10 in Rehm auf die Besetzung des Storchennestes, das mit viel Aufwand auf dem Grundstück von Günter Kuhn aufgestellt wurde.

Jährlich wurde das Nest in Augenschein genommen, gehegt und gepflegt, doch leider wollte sich hier kein Storchennest niederlassen. Nach 10 Jahren musste der Korb des Horstes erneuert werden, doch auch dann kam nur hin und wieder ein einzelner Storch zur Begutachtung.

Der Platz ist eigentlich gut gewählt: menschnah, das Moor und die Marsch in unmittelbarer Nachbarschaft und somit ausreichend Futter wie Mäuse, Frösche usw. vorhanden.

In diesem Frühjahr allerdings landete ein Storchennest in besagtem Horst und in kurzem Abstand folgte ein Weibchen. Aus der Ferne konnte nun beobachtet werden wie die zwei sich anfreundeten, klapperten

und schließlich das Nest dauerhaft besetzten.

Die Frage nach dem Nachwuchs ergab sich automatisch, flogen die Störche doch stets einzeln aus um Nahrung zu sammeln. Anfang Juni wurde ein drittes Köpfchen gesichtet und somit war klar, es hat geklappt und der Nachwuchs ist da.

Storchenvater und Gebietsleiter Rolf Zietz sowie Ingo Schallhorn wurden über das tolle Ergebnis informiert. Dank der tatkräftigen Unterstützung von Volker Sötje, der seinen Hubsteiger kostenlos zur Verfügung stellte, konnte der Jungstorch von ihnen begutachtet, beringt und fotografiert werden, gleichzeitig hübschten sie das Nest auf.

Das lange Warten hat sich also gelohnt, nun hoffen alle auf einen guten Abschluß der Storchentwicklung, eine gute Reise in wärmere Gebiete und auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

Gudrun Kuhn

Für unsere Sudokufreunde

		4	2		7		5	
	9							6
	2	8						
			1		6		3	8
			8		2			
6	8		4		5			
						7	2	
8							4	
	5		6		9	8		

Absage der Fahrt nach Ellerhoop

Der SoVD OV Friedrichstadt/Koldenbüttel muss leider den Ausflug am 20. August ins Arboretum nach Ellerhoop mangels Beteiligung absagen. Leider war das Interesse für diese Fahrt nicht so gross wie wir es uns gewünscht hätten. Die Fahrtkosten wären erheblich gestiegen, wenn wir den Ausflug nur mit so geringer Beteiligung gemacht hätten. Alternativ bietet die Firma Grunert aber eine Fahrt ins Arboretum ohne Führung und Kaffeegedeck am 17. August an. Der Vorstand bedauert die Absage sehr und hofft auf mehr Beteiligung im nächsten Jahr.

Elfi Heitzmann

URLAUB

18. 8.-5. 9. 25
Dr. A. Brüning
Friedrichstadt · Am Markt 5

Vertretung:
Dipl.-Med. D. Kowalczyk
Osterlilienstr. 7a · Friedrichstadt
Telefon 04881-664

Vortrag Patienten-Recht

(rd) Der SoVD-Ortsverband Lunden lädt Sie ein zu einem Vortrag zum Thema „Patienten-Recht“. Beginn ist am Mittwoch, 27. August um 18 Uhr im Haus des Gastes in Krepel. Der Rechtspfleger, Mario Eggers aus Itzehoe, informiert Sie zu Ihren Rechten als Patient. Anmeldungen bitte bis zum 18. August bei Irmgard Fleig, Tel. 04882-5225. Eintritt ist frei.

Spielsaison vom SoVD geht los!

(rd) Die Spielesaison vom SoVD Friedrichstadt/Koldenbüttel geht wieder los. Am 9. August haben wir unseren ersten Spielenachmittag im 2. Halbjahr im Ev. Gemeindehaus, Friedrichstadt bei Kaffee und Kuchen. Beginn wie immer um 14 Uhr. Anmeldung bitte bei Elke Davids, Tel. 04881-1371.

Seht mal nach Seeth

(rd) Am 14. September findet in Seeth wieder ein Dorfflohmarkt in der Zeit von 10 bis 16 Uhr statt. Anmeldungen nehmen Sandra Hein, Tel. 01515-549545 oder per Mail: sandra.hein0702@gmail.com und Ernst Dirks, Tel. 01515-4629618 oder per Mail: ernstdirks@gmx.de bis zum 5. September entgegen. Am 14. September ist ausserdem europaweit der „Tag des offenen Denkmals“ und auch einen Besuch in Seeth wert. Der Förderverein Landschaft Stapelholm übergibt an diesem Tag die restaurierte Bauernglocke von 1687 an die Gemeinde. Die Übergabe ist im Dorfgemeinschaftshaus wo die Glocke zukünftig ausgestellt wird.

Essen in Gemeinschaft

Moin, leewe Lüüd! Schon wieder ein Monat vorbei und das nächste „Essen in Gemeinschaft“ steht an. Wir treffen uns am 14. August um Punkt 12 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Friedrichstadt. Es gibt diesmal: Leber, Kartoffelbrei, Zwiebeln und Apfelmus, hinterher Kaffee und Kuchen, zum Preis von 8 Euro pro Nase. Alle, die im Juli dabei waren sind automatisch gemeldet, alle - die auch gerne dabei sein möchten: Anmeldungen unter Tel. 01573-5672919 bis spätestens den Montag vor dem Essen 12 Uhr. Diese Nummer bitte auch nutzen wenn einer absagen muss. Wir freuen uns auf euch! Silvia

DRK-Shop geöffnet

(rd) Wir weisen darauf hin, dass wir gut erhaltene Kleidung sowie Möbel, Geschirr u.v.m. in unserem Shop in Lunden, Breiter Weg annehmen. Kaputttes, Zerschissenes bitte selbst entsorgen. Weitere Infos unter www.drk-lunden.de

Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 28. August, 12 Uhr findet wieder Essen in Gemeinschaft im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße statt. Kosten 7 Euro. Anmeldung unter Tel. 04882-264.

The Duke macht's nochmal

Aufgrund des großen Erfolgs beim Sundowner kommt DJ The Duke nochmals zu uns ins Treenebad nach Friedrichstadt. Diesmal am Samstag, 9. August ab 18 Uhr. Eintritt frei, Büdchen offen! Wir freuen uns auf Nachbarn und Gäste - jung und alt sind herzlich willkommen.

Eure Büdchen Crew

Die Woche

IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.

Telefon 0481-850700
E-Mail: diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Straße 69
25746 Heide

KULTURNACHT

30.8. SAMSTAG 18-24 UHR

Vorverkauf in Friedrichstadt: Tourist Information, Am Markt 9
Buchhandlung Jan Stümpel, Am Fürstenburgwall 11

Abendkasse € 8 / VVK € 6

FRIEDRICHSTADT

www.kulturnacht.sh

Klönnachmittag beim DRK Lunden

(rd) Am 8., 15., 22. und 29. August, 14.30 Uhr findet der Seniorennachmittag mit Bingospielen im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstraße statt. Der Bus fährt.

Stapel: Essen in Gemeinschaft

(rd) Am Mittwoch, 27. August, gibt es in Stapel wieder ein „Essen in Gemeinschaft“. Um 12 Uhr wird im Gemeindehaus an der Meiereistraße Rouladentopf mit Speckbohnen und Salzkartoffeln aufgetischt, gefolgt von einem leckeren Überraschungsdessert. Wer mitessen und sich dabei nett unterhalten will, muss sich schnell bei Doris Bernhard, Tel. 04883-723, anmelden: Anmeldeschluss ist am Freitag, 22. August. Der Preis beträgt 10 Euro.

Haushaltsauflösung

Wir räumen das Naura Haus am 9. + 10. August, 10-18 Uhr in 25876 Hollbüllhuus 13

Antikes, Trödel, Kunst, Exotisches, Kurioses, Vinyl, CDs, viel Jazz, Bücher, Geschirr, historische Möbel u.a. hausgemachter Kuchen, Kaffee und Bockwurst

Sie haben etwas aus der Region zu berichten?

... dann senden Sie uns ihre Texte und Fotos an: diewoche@pingel-druck.de

GRABMALE BOMBACH

Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7 25840 Friedrichstadt Tel. 04881-437 (neben Aldi)

Schleswiger Ch. 13 25813 Husum Tel. 04841-773293

Bombach Grabmale mark.bombach@t-online.de WhatsApp 0170-9382644

www.bombach-naturstein.de

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge
Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning
www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



Save the Dates: Sundowner im Treenebad geht weiter

Sundowner in Friedrichstadt: Noch 4 Konzerte! Jeden Mittwoch in der Zeit von 19 Uhr bis Sonnenuntergang. Die Konzerte am Badestrand bieten für jeden Musikgeschmack etwas. Sonne ist bestellt, alle sind herzlich willkommen.

Die Büdchen-Crew sorgt wieder für leckeres Essen, kühle Getränke und den ein oder anderen Schnack am Büdchen-Fenster. Eintritt

frei, der Hut für die Künstler geht rum.

Folgende Künstler treten auf: 6. August: Summer of Love; 13. August: Westcoast; 20. August: Gumbo Kitchen; 27. August: Fieser Friese. Achtung, wir haben ein leckeres Highlight für Euch geplant: Am 6. August gibt es Spanferkel zum Konzert, und natürlich haben wir auch etwas für unsere vegetarischen Gäste. **K. Koch**

Kunst im Heimatmuseum Lunden



Der Schimmelreiter von Jens Rusch. Ausstellung vom 7. August bis 30. September im Heimatmuseum Lunden. Eröffnung der Ausstellung am Donnerstag, 7. August, 19 Uhr zusammen mit dem Künstler und plattdeutsche Lesung mit Ruth Dreeßen in der Wilhelmstraße 18, 25774 Lunden.

Sommerprogramm im Haus Peters in Tetenbüll

9. August, 14 Uhr, Pleinair Malworkshop mit Ute Meta Kühn. Die Künstlerin der aktuellen Sonderausstellung „Norddeutsche Landschaften“ im Haus Peters, bietet als besonderes Bonbon am Samstag, 9. August von 14 bis 16 Uhr einen Malworkshop für Interessierte an. Teilnehmen kann jeder, eigenes Material ist allerdings mitzubringen. Ute Meta Kühn wird unterschiedliche Mal- und Zeichenübungen zu Pflanzen, Blumen oder andere Dinge, die rund um das Haus Peters zu finden sind, anleiten. Der Workshop ist kostenlos. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitte anmelden! Tel. 04862-681 oder post@hauspeters.info

11. August, 10 Uhr, Mitmachtag im Garten. Am 11. August werden im Museums-garten des Haus Peters wieder die Handschuhe angezogen und die Rosenschere gezückt. Der schöne Garten mit den vielen historischen Rosen

braucht jetzt einen ordentlichen Rückschnitt. Dafür wird dringend noch ehrenamtliche Unterstützung benötigt. Wer das Team verstärken möchte

kommt um 10 Uhr zum Haus Peters, weitere Informationen gibt es dann vor Ort. Eigene Handschuhe können gerne mitgebracht werden.

14. August, 14.30 Uhr, Picknick im Garten mit Rainer Martens. Auch in diesem Sommer ist der lauschige Garten des Museums Haus Peters in Tetenbüll nach Anmeldung wieder für private Picknicks freigegeben. Am Donnerstag, 14. August ab 14.30 Uhr musikalisch begleitet vom Eiderstedter Original Rainer Martens (Gitarre, Gesang). Sein umfangreiches Repertoire umfasst platt- und hochdeutsche Lieder zum Zuhören, Mitsingen und -klatschen!

Im Garten stehen Tische, Bänke, Kaffee und Tassen gegen Spende bereit, nur noch das Picknick müssen die Gäste selber mitbringen. Kuchen kann z. B. beim Café Theatrum vorbestellt werden. Der Eintritt ist frei, wir bitten aber um eine Hutgage für die Musik! Aufgrund der begrenzten Plätze wird dringend um Anmeldung gebeten, unter Tel. 04862-681 zu den Öffnungszeiten des Museums, Di-So von 13-18 Uhr.

49. Kinderfest in Ramstedt mit Festumzug

Am 26. Juli fand in Ramstedt das 49. Kinderfest statt, bei dem sich 75 Kinder angemeldet hatten. Der Tag begann am Mittag mit einem Festumzug, der vom Lundener Spielmannszug angeführt wurde. Es gab eine Vielzahl an Spielen für Groß und Klein. Die Tombola, das Kinderschminken und die Kaffeetafel rundeten den Nachmittag ab. Fünf Königspaare wurden gekrönt, ein Hoch auf Sophie Krieger und Jakob Wandsiedler, Lyn Jensen und Tade Sterner, Leonie Frank und Milo Bunse, Zoey Lorenzen und Piet Dahlke, Marie-lene Gertz und Lönne Hehne. Die Wanderpokale „Paul Nissen“ und „Schünemann“ wurden von Pauline Partsch und Moritz Kröger gewonnen. Nach der Krönung und dem Königstanz folgte der traditionelle Autokorso, bei dem das große Königspaar Zuhause abgeholt wurde. Den ersten Platz des Autokorsos machte Familie Jensen aus Ramstedt, die ihren Pkw als „Lightning Mc Queen“ geschmückt hatten. Wir freuen uns auf nächstes Jahr und bedanken uns nochmal bei allen Mitwirkenden und helfenden Händen. **Jessica und Henrik John**



Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 4. 8. bis Sa., 9. 8. 2025

Irrtum vorbehalten

E Vester

EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Fleischtheke
aus eigener Herstellung!

Geflügelsalat 100 g **1.59**

Nordseekrabben-salat 100 g **3.99**

Mo.-Sa. 7-20 Uhr
Sonntag 11-17 Uhr

Aus unserer Fleischtheke
aus eigener Herstellung!

Kasseler in Blätterteig Stück **3.49**

Hacktorten Stück **3.99**

Obst und Gemüse	
Edeka Bio-Bananen	kg 1.89
Italien Tafeltrauben Mix, Hkl. I	500-g-Pckg. 2.99
Spanien Plattnektarinen	450-g-Pckg. 1.99
Deutshl. Eisbergsalat Hkl. I	Stück -.59
Niederl. Mini-Rispentomaten Hkl. I	400-g-Pckg. 1.49
AB DONNERSTAG: Salatgurken Hkl. I	
	Stück -.69
Tiefkühlkost	
Langnese Cremissimo	Pckg. 1.79
Dr. Oetker Ristorante Pizza	Pckg. 1.88

Aus unserer Fleisch-Abteilung	
Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt	kg 8.99
Schinken-Krustenbraten	kg 5.99
Kluftsteak	kg 7.90
Nackengrillsteak versch. mariniert	100 g -.88
Knacker mit Knoblauch	100 g -.99
Schlemmerpfanne versch. Sorten	kg 8.99
Hähnchenbrustfilet Hkl. A	100 g 1.11
1a Bratengulasch	100 g 1.69
1a Beefsteakrouladen	100 g 1.69
Rinderfilet	100 g 4.44

Trockensortiment	
Melitta Cafe sortiert	500-g-Pckg. 6.99
Knorr Fix versch. Sorten	Btl. -.49
Sonnen Bassermann Eintöpfe	800-g-Dose 1.79
Katjes Lakritz od. Weingummi	Btl. -.69
Nutella Brotaufstrich	750-g-Glas 3.99
Wandkühlregal	
Kerrygold Irische Butter sortiert	250-g-Pckg. 2.29
Ehrmann Almighurt	150-g-Becher -.39
Bresso Frischkäse versch. Sorten	150-g-Becher 1.29

Astra Urtyp od. Holsten Edel

+ 3.66 Pfand

27 x 0,33-l-Kiste

9.99

Coca Cola Kombikiste
+ 3.30 € Pfand
12 x 1-l-Kiste **9.99**

Edeka Fruchtsäfte
versch. Sorten + -.25 € Pfand
1-l-Flasche **1.59**

Havanna Club 3 Years
37,5 Vol.-%
0,7-l-Flasche **10.99**

9 Mile Vodka
37,5 Vol.-%
0,75-l-Flasche **9.99**

NEU



Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo., Do. + Fr. 8.30-17 Uhr, Di., Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr